

はじめに

真実を語るには二人の人間が必要だ。語る人、そしてそれを聞く人が。

—ヘンリー・デイヴィッド・ソロー

一つ質問をさせて下さい。今までに授業や問題集の中で読んだ英文で、記憶に残っているものはありますか。思い浮かんだとしても、それは試験問題や、試験対策の問題集で出会った英文とは違うのではないのでしょうか。これは試験問題が悪いわけではありません。試験で重視されるのは、決められた時間内に課せられたたくさんの問題を解いていく英語運用能力の効率性であり、受験者が与えられた内容について考え込んでしまうような文章は問題文としては適さないのです。

では日々の英語学習において、私たちには何が必要なのでしょう。どうせなら、後で何が書いてあったか思い出せない英語より、ドキドキするような英語に触れたいと思いませんか。例えば、気になる人から携帯に届いたメールに、“I hate myself for loving you.”なんて英語で書かれていたら…暗記が得意でない人でも忘れられなくなるかもしれません。

ドキドキは言い過ぎかもしれませんが、私たちの記憶のメカニズムには何らかの「刺激」がかかっている、英語学習にもこれを使わない手はないのです。たとえば 1.41421356 という数字を暗記してみてください。意味のない数字を暗記するのはつらいですね。では「一夜一夜に人見頃」と憶えてみてください。魔法のように一度で頭に入りませんか。心への刺激を得ること——これこそが英語学習において必要だと私たちは考えます。

本書が目指すのは、記憶に残る英語の学習体験です。このテキストを作るために、みなさんの心に訴える英文記事を徹底的に選りすぐりました。原文を読み返しながら、実は制作側の私たちが思わず目頭を熱くしたり、深く考えさせられたりという体験をしました。震災で母親を失った少女の健気な振る舞い、難病の子供に寄り添う介護犬の献身的な姿をはじめ、このテキストで扱ったさまざまなトピックは今でも私たちの心の奥底まで響いています。

最初に示した引用でソローが語るように、私たちは「聞き手」または「読者」として、記事として語られた、忘れてはならない「真実」を語るという行為に参加しているのです。本書に用意された15の記事は、その反応は人それぞれにせよ、きっとみなさんの記憶に刻まれると確信しています。授業で使い終わったけれど、どうしてもこれだけは捨てられない——半年後、あるいは一年後に、みなさんがそう思ってくれることを願いながらこのテキストは作られました。15の読み応えのある記事を、十分堪能して頂ければ幸いです。

岩政 伸治

学生諸君へ

Step by step one goes a long way!

英語習得に王道や即効薬はありません。読むこと（特に音読）、聴くこと、書くこと、話すことを積み重ねてゆきましょう。以下のポイントを参考にしてみてください。

1 本文の通読と精読（予習）

はじめに本文を通読しましょう。タイトル、トピックパラグラフに着目し、各段落の一文目や最終文などにウェイトを置きつつ、全体の論旨を把握しましょう。このように要点だけをすくい取る（skim）ように読む方法をスキミング（skimming）と言います。スキミングをしたあとは、意味のわからない箇所を中心に精読してゆきます。未知の語句の意味を、Notes および既知の語句や文脈を手掛かりに推測し、さらにその推測が正しいかを見極める確認作業として辞書を引いて語義を確定してゆきましょう。また、難読語の発音やアクセントもメモしておきましょう。

文意をある程度掴めたら、本文を何度も音読してください。可能な限り英語の書かれている順序で理解するようにします。何度も繰り返しながら、英語の回路を頭の中に作ってゆきます。長い主語（部）や関係詞や接続詞などによる節、前置詞や副詞による句など、意味のまとまり毎に理解することが大切です。

重文や複文による長い一文には、斜線（/スラッシュ/）をつけて区切り、一度に理解する分量を減らしてみましょう。たとえば、以下のような区切り方ができます。

In the thirty years / ← following Indian independence / ← in 1947, //
the British empire ^ the world had ever known // came to an end / ←
with unprecedented speed, // as one colony after another was given / ←
its freedom.

（/ は弱い切れ目、// は強い切れ目、^ は関係代名詞目的格（that）の省略、←は修飾の方向を示す）

「30年で / ←インド独立以後 / ← 1947年の // これまで世界が知っていた ^ 大英帝国は // 終焉を迎えた / ←前例のない速さで // 植民地が次々と与えられる中 / ←自由を」

2 授業

文法知識や語彙が不十分な場合は、1の内容を実施することが難しいかもしれません。辞書を引いても語義選択で迷ったり誤ったりすることもあるでしょう。それらを解決し、少しずつ力を付けてゆくために授業があります。文意の正しい把握を確認できたら、要点を書き留めましょう。予習時や授業中に全文訳をノートに書くことも場合によっては必要

かもしれません。ただし、日本語で完璧に再構成された全文訳に頼り過ぎないようにしましょう。英語の語順、統語法のままに英文を理解するという意識を常にもっておきましょう。複数のまとまった段落ごとに小見出しを付けることや、キーワードに印を付けることも、論旨展開を理解する上で役立ちます。

3 復習

音読を重ねながら、論旨や論理を再確認してゆきましょう。予習や授業の際に取ったノートやメモを有効に活用しましょう。

▶ 練習問題に関して

1 Vocabulary

語義選択問題です。本文に出てくる語句について、英英辞典を引くような形で文脈に最も適合する選択肢を選びます。選択肢だけでは意味を同定できない場合や、選択肢自体に未知の語句があって理解しがたい場合は、英和辞典に当たって確認しましょう。

2 Listening

音声空所補充問題と正誤問題です。イディオムやよく使う口語表現が空欄になっています。音声を聞き空所補充をします。完成された文章を音読し、空欄を中心にフレーズとして記憶しましょう。また、本文の内容と照合して文意を把握する、True / False 問題も兼ねています。単に T か F かの判断で済ますのではなく、本文のどの箇所と照合したか、どこが正誤ポイントとなっているか、どのような書き換えがなされているか、についても確認しておきましょう。

3 Comprehension

英文で答える内容理解問題です。質問の意味を把握したあと、質問文に含まれるキーワードを手掛かりに、本文から根拠となる文や語句を素早く拾います。このように必要な情報を探し出す (scan) 読み方をスキヤニング (scanning) と言います。名簿から特定の人物を探したり、Web 上のレストランガイドで画面をスクロールさせながら特定の条件に適合した店を拾い出したりするような作業で日々実践している技術です。日常生活のみならず、TOEIC のリーディングパートなど、速度が要求される問題でも、このスキヤニングの技術を生かすことができます。根拠となる箇所を見つけたら、その情報を元に、質問への的確な返答となる英文を作ります。可能な限り S + V を含んだ文で答えるようにしましょう。

4 Dialogue

対話の空所補充と内容理解の問題です。音声を利用して話し言葉の英語を聞き取り、理解するのが目的です。この対話には本文の論旨と関連性のある話題が含まれています。はじめに、文字を見ないで音声を一通り聴き、話題を把握できるか挑戦してみましょう。文が完全に聞き取れなくとも、強く言われている意味語に注意して、内容を推測することが大切です。そのあとで、本文を見ながら空所を注意して聞き取ってください。授業で空所の正解を確認したあとは、シャドーイング (shadowing) をしてみましょう。シャドーイングとは、英語を聞きながら、影 (shadow) のように後から追いかけて発話する学習法です。シャドーイングの実施法は、近年動画サイトなどにもアップロードされているので、参考にしてみて下さい。音に集中して、文アクセント (節や句による区分とは関係なく弱強を意識した区切り) のリズムに合わせることを意識しましょう。内容を意識し会話をしている気持ちで、どちらかの話者の発話のみをシャドーイングするのも効果的です。Questions は会話内容に関する簡単な質問となっています。会話を意識した端的な回答でもかまいませんが、丁寧な文にできるとなお良いでしょう。

なお、Dialogue の音声データをダウンロードすることができます (本書冒頭を参照)。PC や携帯音楽プレーヤーなどでの自学自習に活用して下さい。

5 Useful Expressions

本文で使用された文法項目を含む整序問題です。文法知識の復習に役立てて下さい。高校で用いた文法書の文法項目の例文と比較して、文法としての一貫性や、語法や語彙のレベルの異同を確認してみるのも勉強になります。また、使用語句を一部変えて文を再構成してみるのも良いでしょう。使う場面を思い浮かべながら、発話や記述をしてみましょう。

6 Topics for Discussion

本文論旨に関連する話題について議論します。事前に議論するテーマについてしっかり予備調査をしておく、議論を深められます。パートナーやグループで意見を交換し合ってください。自由な発想を大事にして積極的に発言したいものです。意見表明が一通り済んだら、それに対する相手の感想や意見を引き出します。聞き手として、相手に発言内容に関する理由や根拠を尋ねます。Dialogue にみられる相槌、同意、質問などの表現を参考にしましょう。この話題を入りに、社会や文化、世界に対して関心を持ち、新聞、雑誌、書籍、テレビ・ラジオのニュース、インターネットなどの報道や意見を相対化して取り入れていきましょう。様々な情報をそのまま鵜呑みにはせず、批判的に考える習慣を身につけて下さい。

Different Perspectives

Contents

- ▶ Chapter 1 [震災の傷跡] 受動態
Longing for Her Mother / Mommy Has Become a Star
被災した少女、行方不明の母に手紙を書く 9
- ▶ Chapter 2 [アニマル・ライツ] 無生物主語
Millions of Dogs, Cats Coddled, 200,000 Gassed Each Year in Pet-mad Japan
日本で処分されるペット、年間20万匹 15
- ▶ Chapter 3 [動物と共生] 助動詞
Lucas and Juno
安楽死をまめがれた犬、介助犬として難病の少年と共に生きる 21
- ▶ Chapter 4 [地域紛争と世界] 話法
'They Said When They Capture Me They'll Cut Out My Tongue'
マリのテロとミュージシャン達の抵抗歌 27
- ▶ Chapter 5 [移民と帰属意識] 不定詞
My Least Favorite Question — Where Are You From?
私の一番嫌いな質問——「あなたはどこの出身ですか？」 33
- ▶ Chapter 6 [イスラムと女性] 完了形
Pakistani Girl Shot by Taliban Defied Threats for Years
パキスタンの少女、教育を受ける権利のために闘う 39
- ▶ Chapter 7 [語られはじめたジェンダー] 比較
NHK Discusses Gender with a Fresh Openness
NHKがジェンダーを率直に議論 45



▶ Chapter 8 [銃と社会]	関係代名詞
NRA's Gun-free Zone Myth	
銃規制は銃犯罪を助長するのだろうか?	51
▶ Chapter 9 [仮想現実と社会]	前置詞句
Bill to Focus on Video Game Violence	
コンピュータゲームは人々を現実の暴力に駆り立てるのか?	57
▶ Chapter 10 [ネット環境と情報社会]	関係副詞
When Social Sharing Goes Wrong	
ソーシャルメディアへの投稿が問題を引き起こすとき	63
▶ Chapter 11 [現代日本の家族]	動名詞
New Breed of Single Fathers Should Be a Model for Men across Japan	
がんばっているシングル・ファーザーこそ日本男性のモデルに	69
▶ Chapter 12 [環境保護]	形式主語・形式目的語
Don't Gamble with the Environment	
環境でギャンブルはしません——カジノ施設のみみず農場	75
▶ Chapter 13 [農業政策と食糧問題]	分詞構文
The March to Stop Monsanto	
ストップ! モンサント! ——我々の地球を取り戻すために	81
▶ Chapter 14 [グローバル市場と労働問題]	名詞節
Christmas Ornaments, Child Labor	
クリスマスの装飾と児童労働	87
▶ Chapter 15 [奴隷制という歴史]	分詞
A Zombie Is a Slave Forever	
ゾンビは永遠の奴隷——ハロウィーンのもう一つの物語	93



Longing for Her Mother / Mommy Has Become a Star

被災した少女、行方不明の母に手紙を書く



©Photo-Kizuna-Project

多くの尊い命が失われた東日本大震災も、時間の経過とともにゆっくりと人々の記憶から忘れ去られようとしている。犠牲になった人々やその家族のためにも、この出来事を風化させない努力が必要である。

◎CD1-02 ~ ◎CD1-03

1 On New Year's Day of 2012, the Imperial Palace announced the *waka* poems that were read by Empress Michiko in the previous year. One of them, titled "A Letter,"
5 evoked tears among the public, who were worried about the little girl in this poem who lost her parents and younger sister due to the Tsunami on March 11, 2011.

10 A Letter

(written by Empress Michiko)

"I hope you're alive,
Mama, Are you well?"

Writing thus far

The child has fallen asleep,
Her face against the letter

2 The following are two articles about this girl and her experience after the Great East Japan Earthquake and Tsunami on March 11, 2011. 20

Longing for Her Mother

3 Four-year-old Mina Hayashi* gazes 25
at the sea, apparently waiting for her
(1) **missing** parents and younger sister in
Miyako, Iwate Prefecture.

4 “Dear Mommy, I hope you are alive.
30 Are you well?”

5 This is the heartbreaking letter
written last week by 4-year-old Mina
Hayashi. The girl’s mother, father and
2-year-old sister have all been missing
35 since their town was ⁽²⁾ **devastated** by a
tsunami March 11.

6 Mina is one of many children whose
parents have died or remain unaccounted
for since a tsunami struck coastal towns
40 in the Tohoku and Kanto regions 21 days
ago. Children in the towns have been
seen looking at the sea, apparently in the
belief they will be reunited with their
parents some day.

45 7 Some smile more than usual, as if
trying to drive away loneliness.

8 Mina’s father grew *wakame* sea-
weed in the Chikei district of Miyako, a
small fishing village near the eastern-
50 most cape of Honshu. Mina was at her
nursery school when the violent quake
struck on March 11.

9 Her mother picked her up soon af-
terward and they went to their home,
55 located on high ground overlooking an
⁽³⁾ **inlet**.

10 As their house stood next to a local
primary school, designated as an
earthquake ⁽⁴⁾ **evacuation** center, it was
60 thought to be safe.

11 After they returned home, however,
the ⁽⁵⁾ **massive** tsunami struck. According
to a local disaster management head-
quarters, the wave reached a height of

at least 30 meters, apparently pushed 65
higher by the narrow inlet.

12 Mina’s parents and her 2-year-
old sister were carried away by the
⁽⁶⁾ **receding** waters. Only Mina is
known to have survived. 70

13 According to relatives who rushed
to the house after the tsunami, Mina
was probably saved because the nursery
school bag on her back became tangled
in a fishing net. 75

14 Mina was ⁽⁷⁾ **taken in** by other
relatives in Chikei. For four days, the
district was cut off from surrounding
areas as roads and bridges were made
impassable by the tsunami. 80

15 When her grandmother finally saw
Mina one week after the tsunami,
she was worried by the change in
her usually lively granddaughter’s
appearance. 85

16 She looked so sad and said nothing.
“I thought she’d forgotten how to speak,”
said her grandmother, who lives in an
inland area in Miyako.

17 On the afternoon of March 22, Mina 90
announced she would write a letter to
her mother. She opened her notebook on a
kotatsu, took up a color pencil and began
writing in the hiragana characters she
had just learned in school. 95

18 Over the course of nearly an hour,
she wrote:

Dear Mommy,
I hope you are alive.
Are you well?

100

Soon afterward, she fell asleep.

105 **19** Mina has begun to smile again, but she will not go near her house. Everything on the first floor was washed away. Looking down the inlet that has changed so much, a look of pain sometimes flashes across her face.

110 **20** Her grandmother wants Mina to stay at her house due to the fear of aftershocks. But the girl will not agree, saying: “I’ll wait here [in Chikei] until Mom comes home.”

115 **21** Cell phones are not yet working in this area. “Will Papa call me?” Mina asks, holding tight to her father’s silver cell phone, with the power turned on.

(*Daily Yomiuri*, April 1, 2011)

Mommy has become a star

120 **22** Five-year-old Mina Hayashi stared at the sky for some time after she was told this by her paternal grandmother on Wednesday. The two were attending the funeral for Mina’s family, among them her mother, whose death as a
125 result of the March 11 Great East Japan

Earthquake was recently ⁽⁸⁾ **confirmed**.

23 Mina brought the nation to tears when she wrote a heartbreaking letter to her mother in late March. “Dear Mommy,” it read, “I hope you are alive. Are you well?” 130

24 The funeral for her mother, 32, was held at a temple in Miyako. Her body was found on a coast in Kamaishi, Iwate Prefecture, in mid-March, and her identity was confirmed on June 30 through DNA analysis. 135

25 The funeral also mourned Mina’s father, 39, and younger sister, 3. Both are still missing. 140

26 Ahead of the *Tanabata* star festival on Thursday, Mina wrote a wish on a strip of paper to be tied on a bamboo tree at a local children’s center.

27 “I wish for Daddy and my younger sister to be found as soon as possible,” she wrote. 145

(*Daily Yomiuri*, July 8, 2011)

※御遺族の希望により、本文中の少女の名前は仮名にしてあります。

Notes

[48] **Chikei** 千鷲 (岩手県宮古市沿岸部にある地名)

[74] **tangled** もつれた

[121] **paternal** 父方の

[137] **DNA** デオキシリボ核酸。遺伝子の本体であり、その情報は指紋同様、個々人によって異なる。

Vocabulary

(1)~(8)の単語について、本文中に使われている意味に最も近いものを選択肢から選びなさい。

(1) missing

- a. not confirmed as alive b. omitted c. not included in something

(2) devastate

- a. to damage something very seriously b. to make someone feel surprised
c. to upset extremely

(3) inlet

- a. a part of a machine through which liquid or gas flows in
b. a material which has been set into the surface of furniture
c. a narrow body of water that reaches from the sea or a lake to the land

(4) evacuate

- a. to make a place empty b. to empty your bowels
c. to send people away from a dangerous place to a safe place

(5) massive

- a. solid and heavy b. damaging c. very frequent

(6) recede

- a. to become less strong or likely b. to get further away until something disappears
c. to fade the memory

(7) take in

- a. to let someone stay in your house b. to visit a place while you are in the area
c. to deceive someone by lying to them

(8) confirm

- a. to make you believe that your idea or feeling is right
b. to formally accept someone into the Christian Church c. to prove that something is true

CD1-04

Listening

次の1~5の英文を聞き、空欄を埋め、本文の内容に一致していればカッコ内にT、一致していなければFを入れなさい。

- () Mina's father, _____ in Miyako, has not been found yet.
- () Mina was at nursery school _____ on March 11.
- () Mina was probably saved because _____
_____ kept her afloat.
- () Mina took up a color pencil and began writing in the hiragana characters _____ from her mother.
- () Her (=Mina) sister's _____ on June 30 through DNA analysis.

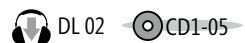
Comprehension

本文の内容に関する以下の質問に英語で答えなさい。

1. Why did the writer of this article think some children were smiling more than usual?

2. What was the job of Mina's father?

3. What was Mina waiting for with the power of a cell phone turned on?



Dialogue

以下の会話を聞き、空欄を埋め、質問に答えなさい。

News Anchor (以下 NA) : Fukushima Prefecture reported the results of thyroid examinations among children under the age of 19. It found ¹ [redacted] children have thyroid cancer.

Commentator (以下 C) : How do we understand this number?

NA: Stats say 1.7 out of 100,000 children were found to have thyroid cancer ² [redacted]. This means the number of them has increased by 400 percent.

C: Unbelievable. What was the reaction from the experts?

NA: One specialist says this was not caused ³ [redacted].

C: Well, it seems to be obvious.

NA: He says it will take 4 to 5 years for children to be evaluated for thyroid cancer.

C: How does he know that?

NA: He referred to the case of the Chernobyl Incident. He further points out that the majority of thyroid cancer patients there were mainly infants ⁴ [redacted].

C: Does he explain why the number has increased?

NA: I am not sure.

C: I don't think the data from the case of Chernobyl should be the ultimate standard used to ⁵ [redacted].

NA: Some are asking the Fukushima government to collect further research focusing on a comparison of the amount of radiation exposure and the number of thyroid cancer patients.

C: I see, thank you. It seems this situation really needs some further investigation.

? Questions

CD1-06

1. By how many times has the number of children that have thyroid cancer increased since the nuclear accident?

2. What do the experts compare this accident with?

3. Do you think the Fukushima government has collected enough information about this problem?

Useful Expressions



日本語を参考にして英文を完成させ、暗記しなさい。

1. 親たちが、子供を見つけれられると信じてがれきのまわりを探しているのが見受けられた。
(the debris / were / parents / seen / searching around / in the belief / would / they / find / their children).

2. その老婦人は地震の後、大阪に住む孫に引き取られた。
(Osaka / the old / was / in / by / her / earthquake / lady / grandson / taken / living / in / after / the).

3. その子供は、親戚から母が死んだことを告げられた。
(the / was / the child / of / death / her / by / mother / relatives / her / told).

Topics for Discussion



次のテーマについてよく考え、話し合いなさい。

1. Research events that have happened in the US that are comparable to this disaster.
2. Discuss your favorite writings, poems, or movies about nuclear problems and share your opinion with your friends.